

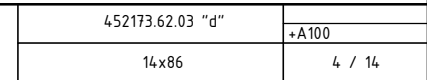
Elektro-Dokumentation

electrical documentation · documentation électrique

Medium Primärkreis medium primary circuit liquide circuit primaire	: Luft air air
Aufstellungsort installation location emplacement	: außen outdoor externe
IP – Schutzart IP – degree of protection IP – type de protection	: 24
Verdichter compressor compresseur	: 1
Code code code	: 14x86
Heizen heating up chauffer	: ☒
Kühlen cooling down réfrigérer	: ☒
Warmwasser domestic hot water eau chaude sanitaire	: ☐
2. Wärmeerzeuger 2nd heat generator 2ème générateur de chaleur	: ☐
Lüften ventilation ventilation	: ☐

1		2		3		4		5		6		7		8	
Technische Änderungen vorbehalten! technical alterations reserved! Sous toutes réserves de modifications techniques!															
Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten! protective note DIN 34 / DIN ISO 16016 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !															
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2															
Technische Daten technical datas · données techniques															
Nennspannung : 3L/N/PE ~ 50Hz 400V ±10% nom. voltage tension nominale															
Max. Stromaufnahme : 40,6 A max. current consumption consommation de courant max.															
Max. Leistungsaufnahme : 26 kW / cosPhi = 0,99 max. power consumption consommation de puissance max.															
Max. Versicherung : C 50A max. fusing protection préliminaire max.															
RCD-Typ : B RCD-type RCD-type															
Anlaufstrom : - starting current courant de démarrage															
Auslegungsparameter Kabel dimensioning parameter cable - paramètre de dimensionnement cable															
Leitermaterial : Cu conductor material matériau conducteur															
Kabellänge : 50m cable-length longueur de câble															
Umgebungstemperatur : 35°C ambient temperature température ambiante															
Verlegeart : B2 (DIN VDE 0298-4 / IEC 60364-5-52) laying system type de pose															
Verdrahtungsfarben wiring colors · couleurs de câblage															
Schwarz BK : L1 / L2 / L3 black noir															
hellblau BU : Neutralleiter light blue bleu clair neutral conductor conducteur neutre															
rot RD : Steuerstromkreise 24VAC red rouge control circuits 24VAC circuits électriques de commande 24VAC															
orange OG : Steuerstromkreise ≥24VDC orange orange control circuits ≥24VDC circuits électriques de commande ≥24VDC															
Weiß WH : GND & ≤12VDC white blanc															
Grün-Gelb GNYE : Schutzleitersystem green-yellow vert-jaune protective system système de conducteur de protection															
Grau GY : Kommunikation grey gris communication communication															
												452173.62.03 "d"			
														+A100	
												14x86		2 / 14	
1		2		3		4		5		6		7		8	

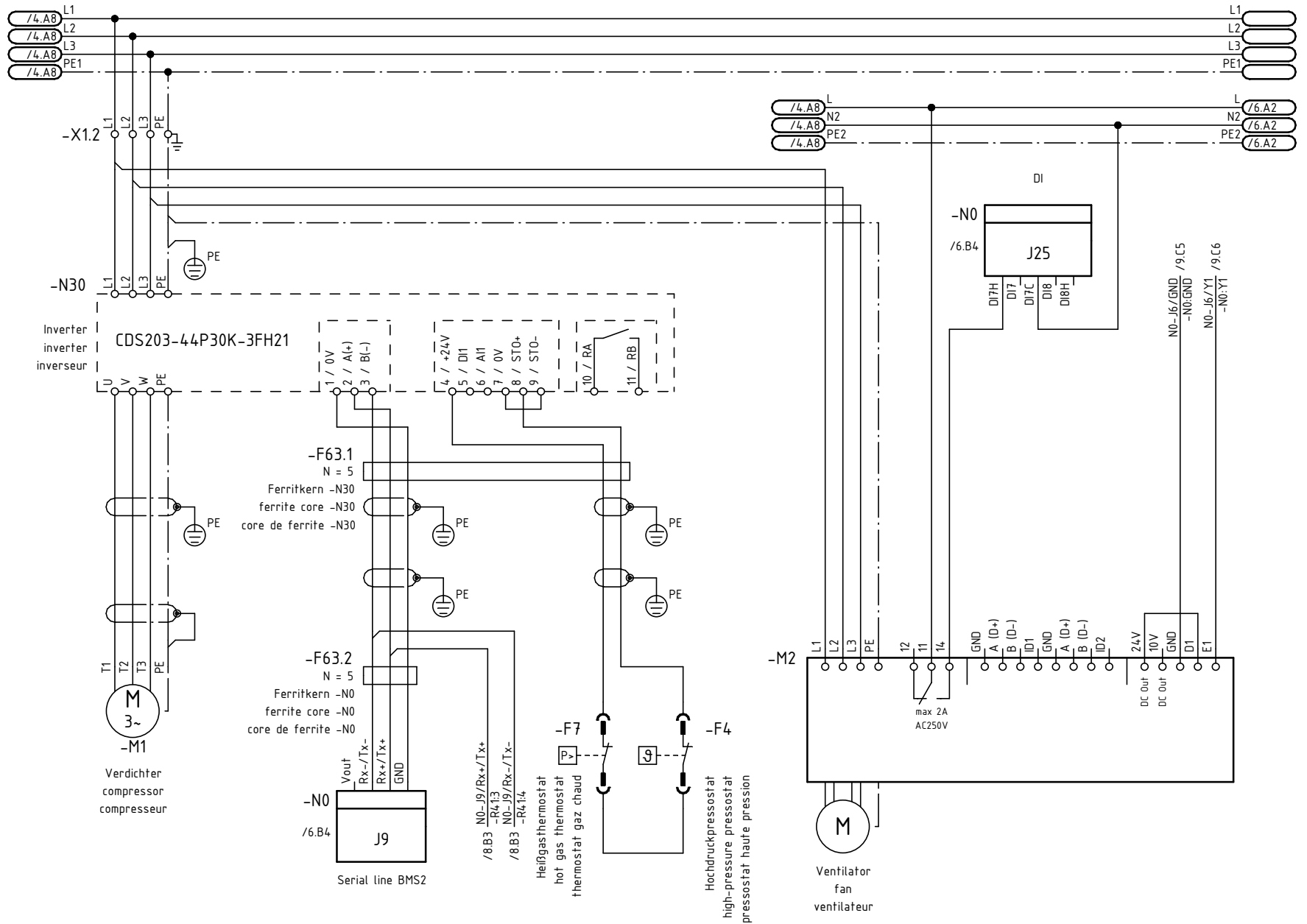
Inhaltsverzeichnis · directory · table des matières						
Technische Änderungen vorbehalten! technical alterations reserved! Sous toutes réserves de modifications techniques! Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten! protective note DIN 34 / DIN ISO 16016 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2	Blatt page feuille	Planart planning type type de plan	Blattbenennung page-designation désignation de la feuille	Blatt page feuille	Planart planning type type de plan	Blattbenennung page-designation désignation de la feuille
	1	1 – Deckblatt 1 – cover sheet 1 – page de garde	Deckblatt cover sheet page de garde			
	2	1 – Deckblatt 1 – cover sheet 1 – page de garde	Technische Daten technical datas données techniques			
	3	2 – Inhaltsverzeichnis 2 – directory 2 – table des matières				
	4	3 – Stromlaufplan 3 – Stromlaufplan 3 – circuit diagram	Einspeisung, Steuerspannung power supply, control voltage alimentation, tension de commande			
	5	3 – Stromlaufplan 3 – location / function 3 – lieu / fonction	Lastkreis load circuit circuit de charge			
	6	3 – Stromlaufplan 3 – Stromlaufplan 3 – circuit diagram	Regelung control régulation			
	7	3 – Stromlaufplan 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	Steuerkreis: DI / AI control circuit: DI / AI circuit de commande: DI / AI			
	8	3 – Stromlaufplan 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	Steuerkreis: DO control circuit: DO / AO circuit de commande: DO / AO			
	9	3 – Stromlaufplan 3 – circuit diagram 3 – schéma des raccordements électriques	Steuerkreis: DO / AO control circuit: DO / AO circuit de commande: DO / AO			
	10	4 – Kabelwegeplan 4 – Cable routing plan 4 – schéma de chemin de câbles				
	11	5 – Kabelliste 5 – cable list 5 – liste des câbles				
	12	6 – Kabelbelegungsliste 6 – cable assignment list 6 – liste d'affectation des câbles				
	13	6 – Kabelbelegungsliste 6 – cable assignment list 6 – liste d'affectation des câbles				
	14	7 – Legende 7 – Item list 7 – liste des appareils				
						452173.62.03 "d"
						14x86
						3 / 14



Technische Änderungen vorbehalten!
 technical alterations reserved!
 Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
 protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

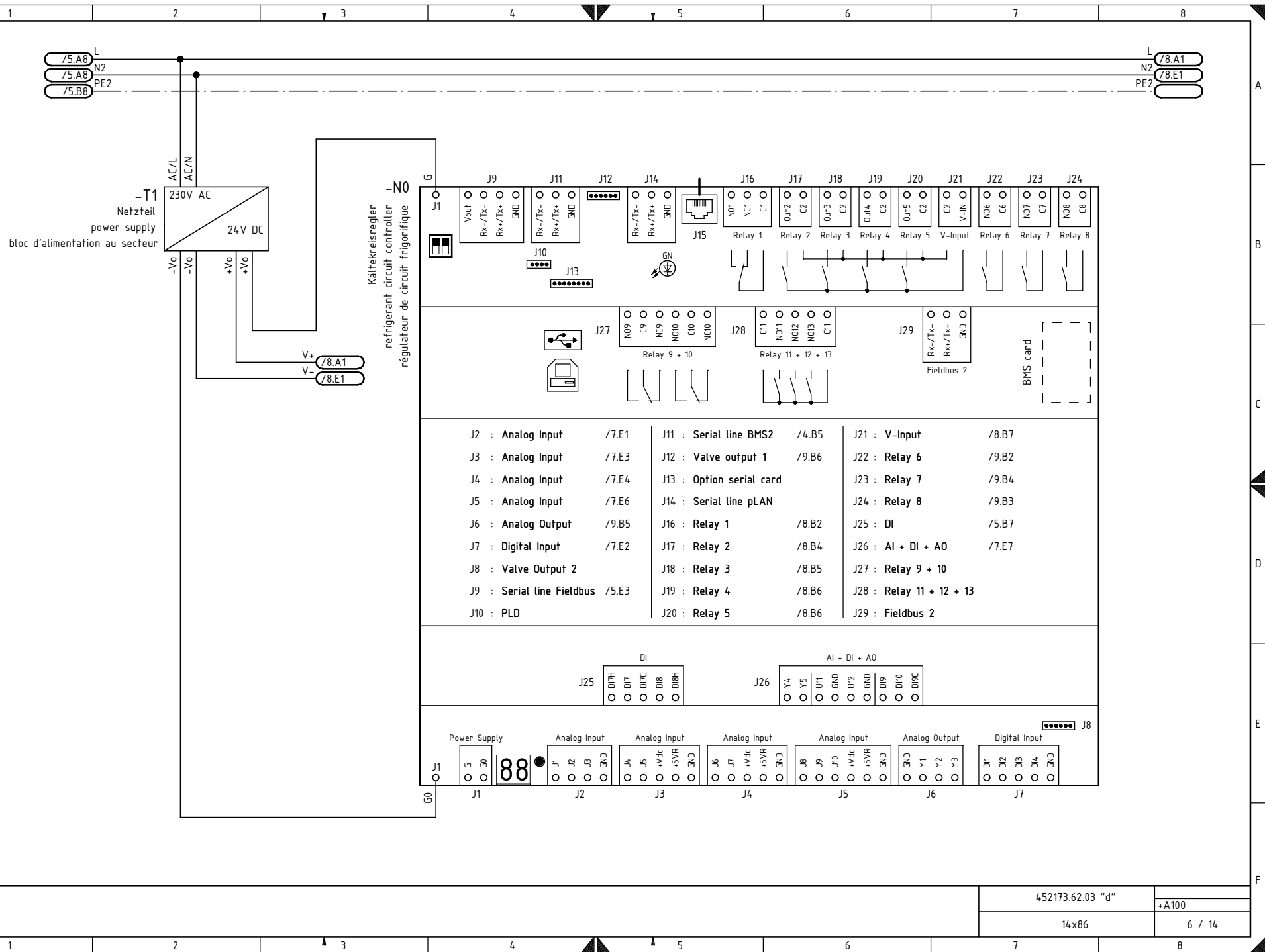
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2

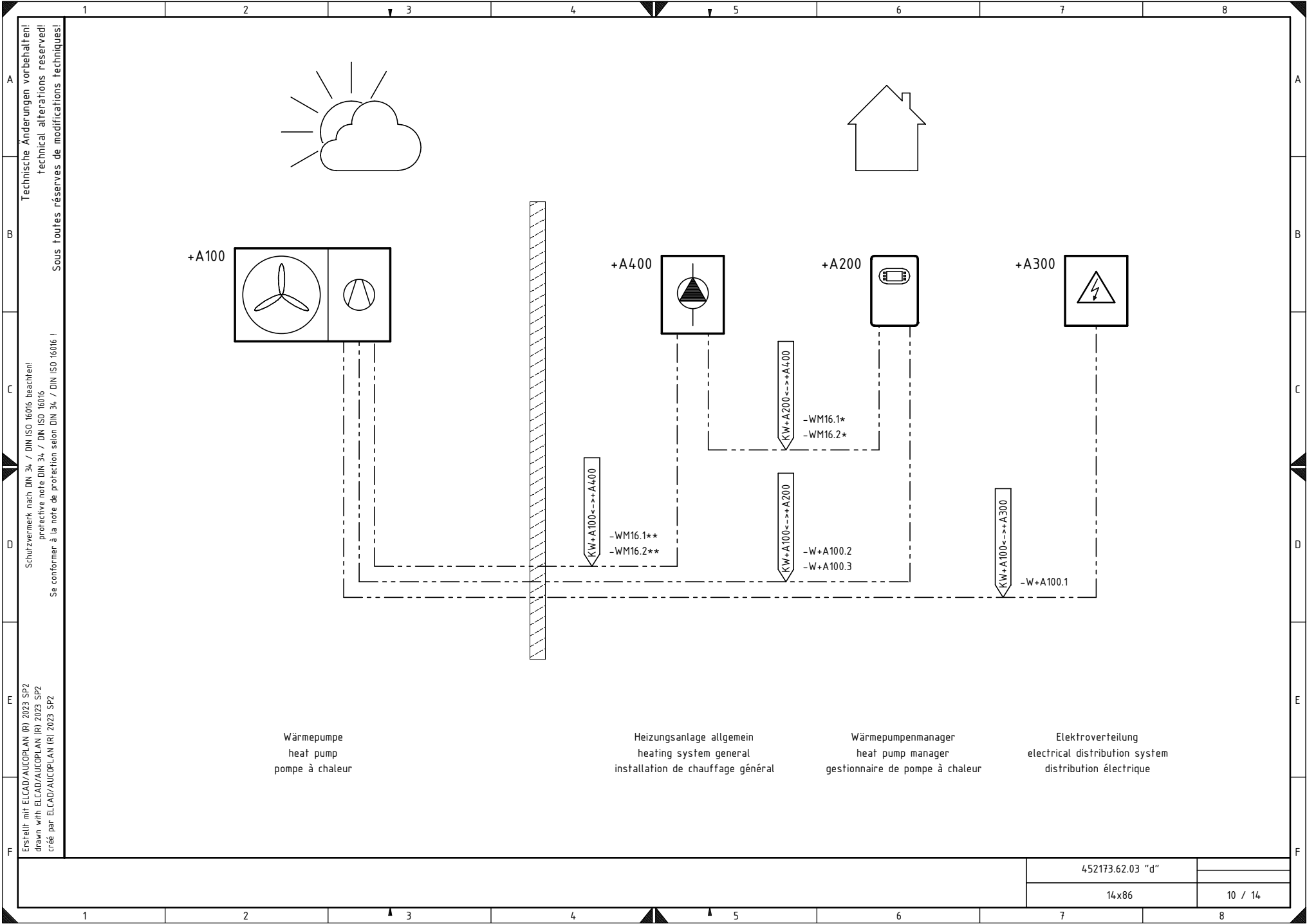


Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2





Technische Änderungen vorbehalten! technical alterations reserved! Sous toutes réserves de modifications techniques!	Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten! protective note DIN 34 / DIN ISO 16016 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !	Kabelliste · cable list · liste des câbles									
		Nº	Kabel cable câble	Bezeichnung identifier désignation	Kabeltyp cable type type de câble	Kabellänge cable-length longueur de câble	Ziel 1 destination 1 objectif 1	Ziel 1 – Kommentar destination 1 – comment objectif 1 – commentaire	Ziel 2 destination 2 objectif 2	Ziel 2 – Kommentar destination 2 – comment objectif 2 – commentaire	
		1	-W•A100.1	Kabel Lastspannung cable supply voltage câble tension d'alimentation	Installationsleitung: NYM-J 5 x 16mm ² installation cable: NYM-J 5 x 16mm ² conduite d'installation: NYM-J 5 x 16mm ²		+A100 -X1.1	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	+A300 -K22	Schutz EVU-Sperre contactor utility block UB contacteur blocage EJP	
		2	-W•A100.2	Kabel Steuerspannung cable control voltage câble tension de commande	Installationsleitung: NYM-J 3 x 1,5mm ² installation cable: NYM-J 3 x 1,5mm ² conduite d'installation: NYM-J 3 x 1,5mm ²		+A100 -X2.1	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande	+A200 -N1	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur	
		3	-W•A100.3	Kabel Kommunikation cable communication câble communication	Datenleitung; geschirmt: J-Y(ST)Y .LG 4 x 0,28mm ² data-cable; shielded: J-Y(ST)Y .LG 4 x 0,28mm ² ligne de données; blindé: J-Y(ST)Y .LG 4 x 0,28mm ²		+A100 -X5	Klemmleiste Kommunikation terminal strip communication bornier communication	+A200 -N1	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur	
		4	-WM16.1*	Kabel Lastspannung -M16 cable supply voltage -M16 câble tension d'alimentation -M16	PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 3 x 0,75mm ² PVC-control line; color coded: Oelflex 100 3 x 0,75mm ² PVC-ligne de commande; colorié: Oelflex 100 3 x 0,75mm ²		+A200 -N1/SH	Wärmepumpenmanager S-HV heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	+A400 -M16	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire	
		5	-WM16.1**	Kabel Lastspannung -M16 cable supply voltage -M16 câble tension d'alimentation -M16	PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 3 x 0,75mm ² PVC-control line; color coded: Oelflex 100 3 x 0,75mm ² PVC-ligne de commande; colorié: Oelflex 100 3 x 0,75mm ²		+A100 -XM16	Klemmleiste -M16 terminal strip -M16 bornier -M16	+A400 -M16	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire	
		6	-WM16.2*	Kabel Steuerspannung -M16 cable control voltage -M16 câble tension de commande -M16	PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 2 x 0,75mm ² PVC-control line; color coded: Oelflex 100 2 x 0,75mm ² PVC-ligne de commande; colorié: Oelflex 100 2 x 0,75mm ²		+A200 -N1/SL	Wärmepumpenmanager S_LV heat pump manager S_LV gestionnaire de pompe à chaleur S_LV	+A400 -M16	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire	
		7	-WM16.2**	Kabel Lastspannung -M16 cable supply voltage -M16 câble tension d'alimentation -M16	PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 2 x 0,75mm ² PVC-control line; color coded: Oelflex 100 2 x 0,75mm ² PVC-ligne de commande; colorié: Oelflex 100 2 x 0,75mm ²		+A100 -XM16	Klemmleiste -M16 terminal strip -M16 bornier -M16	+A400 -M16	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire	
									452173.62.03 "d"		
									14x86		
									11 / 14		

Kabelbelegungsliste · cable assignment list · liste d'affectation des câbles

Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Kabeltyp cable type type de câble	Ader core brin	Darstellung presentation représentation	Ziel 1 – Anschluss destination 1 – terminal objectif 1 – raccord	Ziel 1 – Kommentar destination 1 – comment objectif 1 – commentaire	Ziel 2 – Anschluss destination 2 – terminal objectif 2 – raccord	Ziel 2 – Kommentar destination 2 – comment objectif 2 – commentaire
-W+A100.1	: NYM-J 5 x 16 : NYM-J 5 x 16 : NYM-J 5 x 16	BK	/4.D3	+A100 -X1:L1	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	+A300 -K22:1	Schütz EVU-Sperre contactor utility block UB contacteur blocage EJP
		BN	/4.D3	+A100 -X1:L2	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	+A300 -K22:3	Schütz EVU-Sperre contactor utility block UB contacteur blocage EJP
		GY	/4.D3	+A100 -X1:L3	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	+A300 -K22:5	Schütz EVU-Sperre contactor utility block UB contacteur blocage EJP
		BU	/4.D3	+A100 -X1:N	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	+A300 -X1:N	Elektroverteilung -X1 electrical distribution system -X1 distribution électrique -X1
		GYNE	/4.D3	+A100 -X1:PE	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	+A300 -X1:PE	Elektroverteilung -X1 electrical distribution system -X1 distribution électrique -X1
-W+A100.2	: NYM-J 3 x 1,5 : NYM-J 3 x 1,5 : NYM-J 3 x 1,5	BN	/4.D4	+A100 -X2:1L	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande	+A200 -N1:L	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		BU	/4.D4	+A100 -X2:1N	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande	+A200 -N1:N	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		GYNE	/4.D4	+A100 -F62:1PE	Ferritkern -X2:1 ferrite core -X2:1 core de ferrite -X2:1	+A200 -N1:PE	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
-W+A100.3	: J-Y(STIY) ..LG 4 x 0,28 : J-Y(STIY) ..LG 4 x 0,28 : J-Y(STIY) ..LG 4 x 0,28	RD	/4.D5	+A100 -X5:B(-)	Klemmleiste Kommunikation terminal strip communication bornier communication	+A200 -N1:Rx-/Tx	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		BK	/4.D5	+A100 -X5:A(+)	Klemmleiste Kommunikation terminal strip communication bornier communication	+A200 -N1:Rx+/Tx	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		WH	/4.D5	+A100 -X5:GND	Klemmleiste Kommunikation terminal strip communication bornier communication	+A200 -N1:GND	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
-WM16.1*	: Oelflex 100 3 x 0,75 : Oelflex 100 3 x 0,75 : Oelflex 100 3 x 0,75	BN	/4.D6	+A200 -N1/SH:L	Wärmepumpenmanager S-HV heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	+A400 -M16:L	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		BU	/4.D6	+A200 -N1/SH:N	Wärmepumpenmanager S-HV heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	+A400 -M16:N	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		GYNE	/4.D6	+A200 -N1/SH:PE	Wärmepumpenmanager S-HV heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	+A400 -M16:PE	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
-WM16.1**	: Oelflex 100 3 x 0,75 : Oelflex 100 3 x 0,75 : Oelflex 100 3 x 0,75	BN	/4.C7	+A100 -XM16:L	Klemmleiste -M16 terminal strip -M16 bornier -M16	+A400 -M16:L	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		BU	/4.C8	+A100 -XM16:N	Klemmleiste -M16 terminal strip -M16 bornier -M16	+A400 -M16:N	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		GYNE	/4.C8	+A100 -XM16:PE	Klemmleiste -M16 terminal strip -M16 bornier -M16	+A400 -M16:PE	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
-WM16.2*	: Oelflex 100 2 x 0,75 : Oelflex 100 2 x 0,75 : Oelflex 100 2 x 0,75	BN	/4.D6	+A200 -N1/SL:1	Wärmepumpenmanager S_LV heat pump manager S_LV gestionnaire de pompe à chaleur S_LV	+A400 -M16:	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		BU	/4.D6	+A200 -N1/SL:2	Wärmepumpenmanager S_LV heat pump manager S_LV gestionnaire de pompe à chaleur S_LV	+A400 -M16:	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
-WM16.2**	: Oelflex 100 2 x 0,75 : Oelflex 100 2 x 0,75 : Oelflex 100 2 x 0,75	BN	/4.C8	+A100 -XM16:1	Klemmleiste -M16 terminal strip -M16 bornier -M16	+A400 -M16:	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire

452173.62.03 "d"

14x86

12 / 14

Kabelbelegungsliste · cable assignment list · liste d'affectation des câbles							
Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Kabeltyp cable type type de câble	Ader core brin	Darstellung presentation représentation	Ziel 1 – Anschluss destination 1 – terminal objectif 1 – raccord	Ziel 1 – Kommentar destination 1 – comment objectif 1 – commentaire	Ziel 2 – Anschluss destination 2 – terminal objectif 2 – raccord	Ziel 2 – Kommentar destination 2 – comment objectif 2 – commentaire
		BU	/4.C8	+A100 -XM16:2	Klemmleiste -M16 terminal strip -M16 bornier -M16	+A400 -M16:	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
						452173.62.03 "d"	
						14x86	13 / 14

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP2	Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten! protective note DIN 34 / DIN ISO 16016 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !	Technische Änderungen vorbehalten! technical alterations reserved! Sous toutes réserves de modifications techniques!	Legende · legend · légende										
			No	Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Bezeichnung identifier désignation	Querverweis cross-reference renvoi	No	Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Bezeichnung identifier désignation	Querverweis cross-reference renvoi			
			1	+A100 -E1	Ölumpfheizung crank case heater chauffage carter d'huile	//9.D3	21	+A100 -R37	Drucksensor Sekundärkreis pressure sensor secondary circuit capteur de pression Circuit secondaire	//7.B3			
			2	+A100 -E4	Düsenringheizung nozzle ring heater résistance de virole	//8.D6	22	+A100 -R38	Fühler Luffeintritt probe air inlet capteur Entrée d'air	//7.B7			
			3	+A100 -E14	Heizung Kondensatablauf heating condensate drain chauffage écoulement des condensats	//8.D6	23	+A100 -R40	Temperaturfühler Ölumpfheizung temperature probe crank case heater sonde de température chauffage carter d'huile	//7.B8			
			4	+A100 -F1.11	Sicherung Drucksensor fuse pressure sensor coupe-circuit capteur de pression	//7.D5	24	+A100 -R41	Sensor R290 probe R290 capteur R290	//8.C3			
			5	+A100 -F1.12	Sicherung Durchflussüberwachung fuse steam-resistant coupe-circuit isolé de manière étanche à la diffusion	//7.D4	25	+A100 -T1	Netzteil power supply bloc d'alimentation au secteur	//6.B2			
			6	+A100 -F4	Hochdruckpressostat high-pressure pressostat pressostat haute pression	//5.E5	26	+A100 -Y1	Vier-Wege-Ventil four-way valve vanne 4 voies	//8.D4			
			7	+A100 -F7	Heißgasthermostat hot gas thermostat thermostat gaz chaud	//5.E4	27	+A100 -Y19	Magnetventil solenoid valve vanne magnétique	//8.C2			
			8	+A100 -F63.1	Ferritkern -N30 ferrite core -N30 core de ferrite -N30	//5.C3	28	+A100 -Z1	Filter -X2.2 filter -X2.2 filtre -X2.2	//4.B4			
			9	+A100 -F63.2	Ferritkern -N0 ferrite core -N0 core de ferrite -N0	//5.D3	29	+A100 -Z2	Filter -X1.2 filter -X1.2 filtre -X1.2	//4.B3			
			10	+A100 -M1	Verdichter compressor compresseur	//5.D2	30	+A300 -F+A100	Sicherung Wärmepumpe fuse heat pump electrical distribution system coupe-circuit pompe à chaleur distribution électrique	//4.E3			
			11	+A100 -M2	Ventilator fan ventilateur	//5.D6	31	+A300 -K22	Schütz EVU-Sperre contactor utility block UB electrical distribution system contacteur blocage EJP distribution électrique	//4.E2			
			12	+A100 -M7	Expansionsventil expansion valve défendeur	//9.D6	32	+A400 -M16	Zusatzumwälzpumpe auxiliary circulating pump heating system general circulateur supplémentaire installation de chauffage général	//4.E7			
			13	+A100 -N0	Kältekreisregler refrigerant circuit controller régulateur de circuit frigorifique	//6.B4	33	+A100 -R41	Sensor R290 probe R290 capteur R290	//9.C2			
			14	+A100 -N30	Inverter inverter inverseur	//5.B2							
			15	+A100 -R2	Rücklauffühler return sensor sonde retour	//7.B1							
			16	+A100 -R3.1	Durchflussüberwachung Vorlauf flow rate monitoring forward surveillance de débit translation avant	//7.B3							
			17	+A100 -R18	Heißgasfühler hot gas sensor capteur de gaz chaud	//7.B7							
			18	+A100 -R25	Drucksensor p0 pressure sensor p0 capteur de pression p0	//7.B4							
			19	+A100 -R26	Drucksensor pc pressure sensor pc capteur de pression pc	//7.B5							
			20	+A100 -R27	Sauggasfühler temperature sensor sonde de température	//7.B2							
											452173.62.03 "d"		
											14 x 86		14 / 14

14x86

14 / 14